

New Approaches to Bilingualism and Multilingualism and Language Learning/Teaching Conference (BiMuLT)



Department of English Studies, University of Cyprus

November 20-21, 2021

<https://bimult.wordpress.com/>

DAY 1: Saturday, November 20th

8.45-9.00	<p>Welcome Remarks Associate Professor Stella Achilleos: Head of the Department of English Studies Dr Sviatlana Karpava and Dr Natalia Pavlou: BiMuLT Organizing Committee</p>	
9.00-10.00	<p>Room A: Chair: Dr Sviatlana Karpava</p> <p>Keynote: Prof. Kleanthes K. Grohmann University of Cyprus <i>Assigning Grammatical Gender by Young Australian Heritage Greek Speakers</i></p>	
	<p>Room A: Chair: Dr Loukia Taxitari</p>	<p>Room B: Chair Dr Mary Vasilaki</p>
10.00-10.30	<p>Natalia Mitrofanova¹, Yulia Rodina¹, Roumyana Slabakova^{2,3} and Marit Westergaard^{1,3} UiT, The Arctic University of Norway¹, University of Southampton² & Norwegian University of Science and Technology³ <i>Subtractive language groups design – a new standard in L3A research</i></p>	<p>Eliane Lorenz^{1,2}, Tugba Elif Toprak-Yildiz^{3,4} and Peter Siemund³ Justus Liebig University Giessen¹, Norwegian University of Science and Technology², University of Hamburg³, Izmir Democracy University⁴ <i>Why are they so similar? The impact of extra-linguistic variables on monolingual and bilingual learners of English</i></p>
10.30-11.00	<p>Sergio Miguel Pereira Soares and Tanja Kupisch University of Konstanz <i>A neurolinguistic methodological approach to third language acquisition by heritage language bilinguals.</i></p>	<p>Michał B. Paradowski¹, Agnieszka Cierpich-Kozieł², Jeremi K. Ochab³, Andrzej Jarynowski⁴, Chih-Chun Chen⁵, Magdalena Jelińska¹ and Karolina Czopek¹ University of Warsaw¹, Jesuit University Ignatianum², Jagiellonian University³, Interdisciplinary Research Institute in Wrocław⁴, University of Cambridge⁵ <i>Employing computational Social Network Analysis in the scenario of heteroglossic language learner populations</i></p>
11.00-11.30	<p>Coffee break</p>	
	<p>Room A: Chair: Dr Natalia Meir</p>	<p>Room B: Chair: Dr Theoni Neokleous</p>
11.30-12.00	<p>Nadine Kolb¹, Gustavo Guajardo¹ and Marit Westergaard^{1,2} UiT, The Arctic University of Norway¹, Norwegian University of Science and Technology² <i>A longitudinal study on cross-linguistic influence in L3 German</i></p>	<p>Agnieszka Otwinowska-Kasztelanic, Malgorzata Forýs-Nogala², Breno Silva¹, Olga Broniś³, Aleksandra Janczarska¹, Dominika Królak-Zdunek¹ and Agata Ambroziak¹ University of Warsaw¹, University of Economics and Human Sciences in Warsaw², Cardinal Stefan Wyszyński University³ <i>Using adapted Vocabulary Knowledge Scale to measure L3 lexical knowledge</i></p>

12.00-12.30	<p>Silvia Sánchez Calderón¹ and Raquel Fernández Fuertes² National University of Distance Education¹, University of Valladolid² <i>Do English-Spanish bilinguals differ when acquiring Spanish dative alternation as a heritage language and as the language of the community?</i></p>	<p>Agnieszka Andrychowicz-Trojanowska University of Warsaw <i>How effective are Polish dyslexic and non-dyslexic learners of English using EFL textbooks and what can be done to help: an eye-tracking perspective</i></p>
12.30-13.00	<p>Clara Fridman and Natalia Meir Bar Ilan University <i>Heritage Russian in contact with English and Hebrew: Effects of cross-linguistic influence and input in the domain of morphosyntax</i></p>	<p>George Georgiou University of Nicosia <i>A psychoacoustic study on the perception of Italian vowels by Cypriot Greek speakers</i></p>
13.00-13.30	<p>Jorge González Alonso¹, Maki Kubota¹, Isabel N. Jensen¹, Alicia Luque¹, Sergio M. Pereira Soares², Yanina Prystauka¹, Øystein Vangsnes¹, Merete Anderssen¹, Jason Rothman^{1,3} UiT, The Arctic University of Norway¹, Universität Konstanz², Universidad Antonio de Nebrija³ <i>Degree of bidialectal exposure modulates sensitivity to conflicting grammatical properties across closely related varieties: An ERP study</i></p>	<p>Joanna Rokita-Jaśkow, Agata Wolanin, Werona Król-Gierat and Katarzyna Nosidlak Pedagogical University of Cracow <i>A bi-/multilingual learner in a monolingual class. A socio-educational perspective on the role of various agents in successful school socialisation</i></p>
13.30-14.30	Lunch break	
	Room A: Chair: Ms Mina Giannoula	Room B: Chair: Dr Constantina Fotiou
14.30-15.00	<p>Kalliopi Katsika¹, Maria Lialiou² and Shanley Allen¹ University of Kaiserslautern¹, University of Cologne² <i>Effects of word order and case in the processing of relative clauses in heritage speakers of Greek in Germany</i></p>	<p>Laura Nadal¹ and Iria Bello² Rey Juan Carlos University¹, University of the Balearic Islands² <i>CLIL or not CLIL? The competence of mediation in bilingualism: an experimental analysis</i></p>
15.00-15.30	<p>Cristina Procentese, Anna Cardinaletti, Giuliana Giusti and Gianluca Lebani Ca' Foscari University of Venice <i>The expression of indefiniteness in Italo-Ferrarese bilectal speakers</i></p>	<p>Tanja Rinker¹, Theresa Bloder¹ and Kathleen Plötner² Catholic University Eichstätt-Ingolstadt¹, Universität Potsdam² <i>Fostering the heritage language Italian: Evidence from three educational contexts</i></p>
15.30-16.00	<p>Adel Chaouch-Orozco University of Reading <i>Beyond the mean: Cross-language priming through a new distributional lens</i></p>	<p>Hristo Kyuchukov University of Silesia <i>The multilingualism of Roma children</i></p>

16.00-16.30	<p>Catrine Demers, Rita Chehayeb, Natalie Gordon and Andrea A.N. MacLeod University of Alberta <i>Parents' perspectives on facilitators and barriers influencing their support of children's minority language and English language development in Canada</i></p>	<p>Michał B. Paradowski and Marta Gawinkowska University of Warsaw <i>Bilinguals' social normativity is dampened in the second language: Insights from swearwords</i></p>
16.30-17.00	Coffee break	
17.00-18.00	<p>Room A: Chair: Dr Natalia Pavlou</p> <p>Keynote: Prof. Laura Domínguez University of Southampton <i>The 'Attrition via Acquisition model' to investigate native grammatical attrition</i></p>	

DAY 2: Sunday, November 21st

9.00-10.00	<p style="text-align: center;">Room A: Chair: Dr Natalia Pavlou</p> <p style="text-align: center;">Keynote: Prof. Maria Kambanaros Cyprus University of Technology <i>Treating multilingual aphasia: the role of cross-linguistic transfer</i></p>	
	Room A: Chair: Dr Yulia Rodina	Room B: Chair: Dr George Georgiou
10.00-10.30	<p>Eloi Puig-Mayenco¹, Maki Kubota², Yuya Naganawa³ and Camila Merlo¹ King's College London¹, UiT, the Arctic University of Norway², Takushoku University³ <i>Modelling L3 development patterns: Japanese-English bilinguals acquiring Spanish</i></p>	<p>Eunjeong Park Sunchon National University <i>The affordances of corpus-aided instruction to improve L2 learners' academic writing</i></p>
10.30-11.00	<p>Isabel Nadine¹ and Marit Westergaard^{1,2} UiT the Arctic University of Norway¹, Norwegian University of Science and Technology² <i>Exploring the effect of similarity in third language acquisition of a miniature artificial language</i></p>	<p>Raquel Fernández Fuertes, Sonja Mujcinovic and Eduardo Gómez Garzarán University of Valladolid <i>NN compounds put to the test in a boardgame: Can explicit instruction boost learning?</i></p>
11.00-11.30	Coffee break	
	Room A: Chair: Dr Spyros Armostis	Room B: Chair: Dr Natalia Ringblom
11.30-12.00	<p>Sergio Miguel Pereira Soares¹, Vincent DeLuca² and Yanina Prystauka² University of Konstanz¹, UiT, The Arctic University of Norway² <i>When apples are simultaneously oranges: Bilingual type matters for individual differences in the oscillatory dynamics of inhibitory control</i></p>	<p>Justyna Legutko Linnaeus University <i>Operationalising plurilingualism - the potential for teacher collaboration within current language curricula</i></p>
12.00-12.30	<p>Adel Chaouch-Orozco¹ and Jorge González Alonso² University of Reading, UiT¹, The Arctic University of Norway² <i>Cross-language priming and its experiential and word-level predictors</i></p>	<p>Urszula Majdańska-Wachowicz and Magdalena Steciąg University of Zielona Góra <i>The postmonolingual condition? The use of Polish and Czech as a lingua receptiva in comparison with English as a lingua franca by the students from the Polish – Czech border area</i></p>

12.30-13.00	<p>Veronika Prigorkina¹, Gloria Rozovskaya¹, Daria Demina¹ and Clément Gabriel Demiaux² National Research University Higher School of Economics¹, Université de Rouen² <i>Word frequency affecting lexical retrieval in French as L2</i></p>	<p>Yaqiong Xu Norwegian University of Science and Technology <i>"Where do I come from?" From a monolingual mind to a multilingual heart: An autoethnography</i></p>
13.00-13.30	<p>Anna Branets University of Tartu <i>Comprehension of Ukrainian by Estonian speakers in mediated Receptive Multilingualism: perceived similarity and extra-linguistic factors</i></p>	<p>Phemelo Kewagamang and Nozibobnela Malunga-Payet University of Botswana <i>Factors that influence language choice as a pedagogical strategy in multilingual classrooms: the case of four French as a foreign language classrooms in Botswana</i></p>
13.30-14.30	Lunch break	
	Room A: Chair: Dr Kyriakos Antoniou	Room B: Chair: Ms Mina Giannoula
14.30-15.00	<p>Vittoria Dentella, Camilla Masullo and Evelina Leivada Universitat Rovira i Virgili <i>A bilingual disadvantage is systematically compensated by a bilingual advantage: A PRISMA review.</i></p>	<p>Galina Chirsheva Cherepovets State University <i>Russian-English code-switches of bilingual children in Russia and the USA</i></p>
15.00-15.30	<p>Insiya Bhalloo, Siobhan Galeazzi, Claire Ying Ying Liu and Monika Molnar Bilingual and Multilingual Development Lab, Rehabilitation Sciences Institute, University of Toronto <i>Urdu-English bilinguals: What aspects of bilingualism predict phonological awareness skills in children?</i></p>	<p>Melissa Hauber-Özer George Mason University <i>English as access and opportunity for Syrian refugee students in Turkey</i></p>
15.30-16.00	<p>Vincent DeLuca and Toms Voits UiT the Arctic University of Norway <i>Bilingual experience affects white matter integrity across the lifespan</i></p>	<p>Georgios Neokleous, Anna Krulatz and Yaqiong Xu Norwegian University of Science and Technology <i>The impact of teacher education on teacher attitudes towards the use of MT in multilingual EAL classrooms</i></p>
16.00-16.30	<p>Elena Nicoladis University of British Columbia <i>Accessing words to tell a story: Are there differences between bilinguals and monolinguals?</i></p>	<p>Anna Kostina and Elitzur Bar-Asher Siegal The Hebrew University of Jerusalem <i>Register usage by heritage speakers of Russian and English in Israel</i></p>

16.30-17.00	<p>Khadij Gharibi, Fatih Bayram and Gustavo Guajardo UiT The Arctic University of Norway <i>Are heritage language vocabulary and grammar equally vulnerable to input?</i></p>	
17.00-17.30	Coffee break	
17.30-18.30	<p>Room A: Chair: Dr Sviatlana Karpava</p> <p>Keynote: Prof Jason Rothman UiT The Arctic University of Norway and Universidad Nebrija <i>"-Lingualism" as a spectrum: Consequences and methodological insights when it includes more than one language</i></p>	